

62367-2026 - Concurso

Finlândia – Serviços de tradução – This is Finland -käännökset valtioneuvostolle

OJ S 19/2026 28/01/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Valtioneuvoston kanslia

Correio eletrónico: kirjaamo.vnk@gov.fi

Forma jurídica do adquirente: Autoridade da administração central

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: This is Finland -käännökset valtioneuvostolle

Descrição: Valtioneuvoston kanslia (VNK) vastaa valtioneuvoston ja sen ministeriöiden yhteisistä hallinto- ja palvelutehtävistä. Valtioneuvoston kanslia huolehtii kaikkien ministeriöiden käännös- ja kielipalveluista sekä kansalliskielille että muille kielille. Lisätietoa ministeriöiden toiminnasta on saatavilla ministeriöiden [www-sivustoilla](http://www.sivustoilla), ks.

<https://valtioneuvosto.fi/ministeriot>. Valtioneuvoston kanslia pyytää tarjouksia ulkoministeriön tuottamalle This is Finland -verkkosivustolle (<https://finland.fi/>) tarvittavien käännösten hankintaan. This is Finland -verkkosivuston artikkelit ovat osa Suomen maakuva-työtä, jonka avulla kerrotaan Suomen tarinaa maailmalla. Artikkelit käsittelevät suomalaista elämää, kulttuuria, luontoa, yhteiskuntaa ja yrityksiä. Käännettävät tekstit ovat tyyliltään journalistisia. Tekstien sävyssä on vaikutteita markkinointiviestinnästä, mutta kyse ei kuitenkaan ole mainonnasta. This is Finland -verkkosivustolla julkaistaan keskimäärin 300 erikielistä artikkelia vuodessa. Artikkeleiden pituus on keskimäärin 4 käännössivua. Hankinta on jaettu neljään (4) osaan: 1. Käännökset englannista espanjaksi, ranskaksi, saksaksi ja venäjäksi 2. Käännökset englannista arabiaksi 3. Käännökset englannista kiinaksi (mandariinikiina) 4. Käännökset englannista portugaliksi (brasilianportugali) Toimittajavalinta tehdään osa-aluekohtaisesti ja kullekin osa-alueelle valitaan yksi (1) toimittaja. Tarjoaja voi tehdä tarjouksen yhdelle tai useammalle osa-alueelle. Hankinnan ennakoitu arvo on kaikki kielet yhteenlaskettuna noin 75 000 €/vuosi. Valittavien toimittajien kanssa tehdään kahden vuoden määräaikainen sopimus, jossa varataan mahdollisuus jatkaa sopimusta toistaiseksi voimassa olevana.

Identificador do procedimento: 8b2f0990-dd6a-4843-a090-2f70577f83bd

Anúncio anterior: 798501-2025

Identificador interno: VN/35922/2025

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

Principais características do processo: Hankintaan sovelletaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annettua lakia (1397/2016, jäljempänä hankintalaki). Kyseessä on hankintalain 26 §:n mukainen EU-kynnysarvon ylittävä hankinta. Hankintamenettelynä käytetään hankintalain 32 §:n mukaista avointa menettelyä, jossa kaikki halukkaat tarjoajat voivat tehdä tarjouksen. Hankintamenettelyn keskeisimmät vaiheet ovat 1. Tarjouspyynnön ja hankintailmoituksen julkaiseminen 2. Tarjousten vastaanotto ja tarjousten avaaminen 3.

Tarjoajien soveltuvuuden tarkastaminen (ESPD:n mukaisesti) 4. Tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkistaminen 5. Tarjousten vertailu tarjouspyynnössä esitettyjen vertailuperusteiden mukaisesti 6. Hankintapäätöksen tekeminen ja päätöksestä ilmoittaminen 7. Rikosrekisteriotteiden ja muiden selvitysten tarkastaminen 8. Hankintasopimuksen tekeminen tarjouskilpailun voittaneen tarjoajan kanssa. Hankintaa koskeva sopimus (hankintasopimus) syntyy kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella. Hankintasopimus tehdään aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen valitusosoituksineen ja oikaisuohjeineen tiedoksi. Hankintayksikkö voi keskeyttää hankintamenettelyn, jos saadut tarjoukset eivät vastaa tarjouspyyntöä kanslian edellyttämällä tavalla, jos olosuhteet tarjouskilpailun kuluessa muuttuvat sellaisiksi, ettei hankintayksikkö voi hyödyntää tarjouskilpailun tuloksia tai jos hankinnan keskeyttämiselle on olemassa muu perusteltu syy. Hankintayksikkö voi hankintalain mukaisesti sulkea tarjouskilpailusta pois tarjoajan, joka ei täytä asetettuja soveltuvuusvaatimuksia tai joka on antanut puutteellisia tai vääriä tietoja soveltuvuudestaan. Hankintayksikkö voi hylätä tarjouspyyntöä vastaamattomat tai puutteelliset tarjoukset. Mahdolliset täydennykset tarjouksiin hankintayksikkö pyytää kirjallisesti erikseen.

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79530000 Serviços de tradução

2.1.2. Local de execução

Em qualquer parte do Espaço Económico Europeu

2.1.4. Informações gerais

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

2.1.5. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Número máximo de lotes para os quais um proponente pode apresentar propostas: 4

Condições do contrato:

Número máximo de lotes que podem ser adjudicados a um proponente no quadro de um contrato: 4

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Documento europeu único de contratação pública (DEUCP)

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Käännökset englannista espanjaksi, ranskaksi, saksaksi ja venäjäksi

Descrição: This is Finland -verkkosivuston käännökset kielipareissa englanti-espanja, englanti-ranska, englanti-saksa ja englanti-venäjä.

Identificador interno: 1-0

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79530000 Serviços de tradução

Opções:

Descrição das opções: Tilaaja voi tilata tämän sopimuksen puitteissa valitulta toimittajalta vähäisiä määriä käännöksiä muissa kuin tarjouspyynnössä VN/35922/2025 määritellyissä kielipareissa.

5.1.2. Local de execução

Em qualquer parte do Espaço Económico Europeu

5.1.3. Duração estimada

Duração: 24 Meses

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 1

Mais informações sobre renovações: Valitun toimittajan kanssa tehtävä sopimus on ensin voimassa määräaikaisena kaksi vuotta (24 kuukautta), jonka jälkeen se jatkuu toistaiseksi voimassa olevana siten, että irtisanomisaika on Tilaajan irtisanoessa sopimuksen kolme (3) kuukautta ja Toimittajan irtisanoessa sopimuksen kuusi (6) kuukautta.

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento europeu único de contratação pública (DEUCP)

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Kokonaishinta

Descrição: Käännössivujen yhteenlaskettu hinta.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 30

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Kääntäjien käännöskokemus

Descrição: Kääntäjien kokemus aikauslehtiartikkeleiden tai muiden journalististen tekstien tai markkinointitekstien kääntämisestä suomesta tai englannista kohdekielelle.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 40

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Laadunvarmistusprosessi

Descrição: Käännöspalvelua koskevan laadunvarmistusprosessin vertailu.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 30

5.1.11. Documentos do concurso

Prazo para solicitar informações adicionais: 13/02/2026 12:00:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrônica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=591404&tpk=800e6310-0ecd-430c-a1e7-6bbdb8b7dd94>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: finlandês

Catálogo eletrônico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 02/03/2026 10:00:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 6 Meses

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 02/03/2026 10:05:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Faturação eletrônica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrônicas: não

Será utilizado o pagamento eletrônico: sim

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Markkinaoikeus

Informações sobre os prazos de recurso: Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voidaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, jäljempänä hankintalaki) mukaan hakea muutosta vaatimalla hankintayksiköltä oikaisua (jäljempänä hankinto-oikaisu). Asia voidaan myös saattaa valituksella markkinaoikeuden käsiteltäväksi (jäljempänä valitus markkinaoikeudelle). Muutoksenhakumenettelyjen määräajat ovat hankintalain mukaiset. Asianosaisen on vaadittava hankinto-oikaisua 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä valitusosoituksineen tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta. Valitus markkinaoikeudelle on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen.

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:

Valtioneuvoston kanslia

5.1. Lote: LOT-0002

Título: Käännökset englannista kiinaksi (mandariinikiina)

Descrição: Käännöspalvelut kieliparissa englanti-kiina (mandariinikiina).

Identificador interno: 3-1

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79530000 Serviços de tradução

Opções:

Descrição das opções: Tilaaja voi tilata tämän sopimuksen puitteissa valitulta toimittajalta vähäisiä määriä käännöksiä muissa kuin tarjouspyynnössä VN/35922/2025 määritellyissä kielipareissa.

5.1.2. Local de execução

Em qualquer parte do Espaço Económico Europeu

5.1.3. Duração estimada

Duração: 24 Dias

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 1

Mais informações sobre renovações: Valitun toimittajan kanssa tehtävä sopimus on ensin voimassa määräaikaisena kaksi vuotta (24 kuukautta), jonka jälkeen se jatkuu toistaiseksi voimassa olevana siten, että irtisanomisaika on Tilaajan irtisanoessa sopimuksen kolme (3) kuukautta ja Toimittajan irtisanoessa sopimuksen kuusi (6) kuukautta.

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento europeu único de contratação pública (DEUCP)

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Kokonaishinta

Descrição: Käännössivun hinta

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 30

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Kääntäjien käännöskokemus

Descrição: Kääntäjän kokemus aikakauslehtiartikkeleiden tai muiden journalististen tekstien tai markkinointitekstien kääntämisestä suomesta tai englannista kohdekielelle.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 40

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Laadunvarmistusprosessi

Descrição: Käännöspalvelua koskevan laadunvarmistusprosessin vertailu.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 30

5.1.11. Documentos do concurso

Prazo para solicitar informações adicionais: 13/02/2026 12:00:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Endereço dos documentos do concurso: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuostonkanslia?id=591404&tpk=800e6310-0ecd-430c-a1e7-6bbdb8b7dd94>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrônica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuostonkanslia?id=591404&tpk=800e6310-0ecd-430c-a1e7-6bbdb8b7dd94>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: finlandês

Catálogo eletrônico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 02/03/2026 10:00:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 6 Meses

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 02/03/2026 10:05:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Faturação eletrônica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrônicas: não

Será utilizado o pagamento eletrônico: sim

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Markkinaoikeus

Informações sobre os prazos de recurso: Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voidaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, jäljempänä hankintalaki) mukaan hakea muutosta vaatimalla hankintayksiköltä oikaisua (jäljempänä hankinto-oikaisu). Asia voidaan myös saattaa valituksella markkinaoikeuden käsiteltäväksi (jäljempänä valitus markkinaoikeudelle). Muutoksenhakumenettelyjen määräajat ovat hankintalain mukaiset. Asianosaisen on vaadittava hankinto-oikaisua 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä valitusosoituksineen tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta. Valitus markkinaoikeudelle on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen.

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:

Valtioneuoston kanslia

5.1. Lote: LOT-0003

Título: Käännökset englannista portugaliiksi (brasilianportugali)

Descrição: This is Finland -verkkosivuston käännökset kieliparissa englanti-portugali (brasilianportugali).

Identificador interno: 4-2

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79530000 Serviços de tradução

Opções:

Descrição das opções: Tilaaja voi tilata tämän sopimuksen puitteissa valitulta toimittajalta vähäisiä määriä käännöksiä muissa kuin tarjouspyynnössä VN/35922/2025 määritellyissä kielipareissa.

5.1.2. Local de execução

Em qualquer parte do Espaço Económico Europeu

5.1.3. Duração estimada

Duração: 24 Meses

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 1

Mais informações sobre renovações: Valitun toimittajan kanssa tehtävä sopimus on ensin voimassa määräaikaisena kaksi vuotta (24 kuukautta), jonka jälkeen se jatkuu toistaiseksi voimassa olevana siten, että irtisanomisaika on Tilaajan irtisanoessa sopimuksen kolme (3) kuukautta ja Toimittajan irtisanoessa sopimuksen kuusi (6) kuukautta.

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento europeu único de contratação pública (DEUCP)

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Kokonaishinta

Descrição: Käännössivun hinta

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 30

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Kääntäjien käännöskokemus

Descrição: Kääntäjän kokemus aikakauslehtiartikkeleiden tai muiden journalististen tekstien tai markkinointitekstien kääntämisestä suomesta tai englannista kohdekielelle.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 40

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Laadunvarmistusprosessi

Descrição: Käännöspalvelua koskevan laadunvarmistusprosessin vertailu.
Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)
N.º do critério de adjudicação: 30

5.1.11. Documentos do concurso

Prazo para solicitar informações adicionais: 13/02/2026 12:00:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Endereço dos documentos do concurso: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=591404&tpk=800e6310-0ecd-430c-a1e7-6bbdb8b7dd94>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrônica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=591404&tpk=800e6310-0ecd-430c-a1e7-6bbdb8b7dd94>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: finlandês

Catálogo eletrônico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 02/03/2026 10:00:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 6 Meses

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 02/03/2026 10:05:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Faturação eletrônica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrônicas: não

Será utilizado o pagamento eletrônico: sim

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Markkinaoikeus

Informações sobre os prazos de recurso: Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voidaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, jäljempänä hankintalaki) mukaan hakea muutosta vaatimalla hankintayksiköltä oikaisua (jäljempänä hankintaoikaisu). Asia voidaan myös saattaa valituksella markkinaoikeuden käsiteltäväksi (jäljempänä valitus markkinaoikeudelle). Muutoksenhakumenettelyjen määraajat ovat hankintalain mukaiset. Asianosaisen on vaadittava hankintaoikaisua 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä valitusosoituksineen tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta. Valitus markkinaoikeudelle on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen.

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:
Valtioneuvoston kanslia

5.1. Lote: LOT-0004

Título: Käännökset englannista arabiaksi

Descrição: This is Finland -verkkosivuston käännökset kieliparissa englanti-arabia.

Identificador interno: 2-3

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79530000 Serviços de tradução

Opções:

Descrição das opções: Tilaaja voi tilata tämän sopimuksen puitteissa valitulta toimittajalta vähäisiä määriä käännöksiä muissa kuin tarjouspyynnössä VN/35922/2025 määritellyissä kielipareissa.

5.1.2. Local de execução

Em qualquer parte do Espaço Económico Europeu

5.1.3. Duração estimada

Duração: 24 Meses

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 1

Mais informações sobre renovações: Valitun toimittajan kanssa tehtävä sopimus on ensin voimassa määräaikaisena kaksi vuotta (24 kuukautta), jonka jälkeen se jatkuu toistaiseksi voimassa olevana siten, että irtisanomisaika on Tilaajan irtisanoessa sopimuksen kolme (3) kuukautta ja Toimittajan irtisanoessa sopimuksen kuusi (6) kuukautta.

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento europeu único de contratação pública (DEUCP)

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Kokonaishinta

Descrição: Käännössivun hinta

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 30

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Kääntäjien käännöskokemus

Descrição: Kääntäjän kokemus aikakauslehtiartikkeleiden tai muiden journalististen tekstien tai markkinointitekstien kääntämisestä suomesta tai englannista kohdekielelle.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 40

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Laadunvarmistusprosessi

Descrição: Käännöspalvelua koskevan laadunvarmistusprosessin vertailu.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 30

5.1.11. Documentos do concurso

Prazo para solicitar informações adicionais: 13/02/2026 12:00:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Endereço dos documentos do concurso: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=591404&tpk=800e6310-0ecd-430c-a1e7-6bbdb8b7dd94>

5.1.12. Condições do concurso**Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrônica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://tarjouspalvelu.fi/valtioneuvostonkanslia?id=591404&tpk=800e6310-0ecd-430c-a1e7-6bbdb8b7dd94>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: finlandês

Catálogo eletrônico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 02/03/2026 10:00:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 6 Meses

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 02/03/2026 10:05:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Faturação eletrônica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrônicas: não

Será utilizado o pagamento eletrônico: sim

5.1.15. Técnicas**Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Markkinaoikeus

Informações sobre os prazos de recurso: Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voidaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, jäljempänä hankintalaki) mukaan hakea muutosta vaatimalla hankintayksiköltä oikaisua (jäljempänä hankintaoikaisu). Asia voidaan myös saattaa valituksella markkinaoikeuden käsiteltäväksi (jäljempänä valitus markkinaoikeudelle). Muutoksenhakumenettelyjen määräajat ovat hankintalain mukaiset. Asianosaisen on vaadittava hankintaoikaisua 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä valitusosoituksineen tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta. Valitus markkinaoikeudelle on tehtävä kirjallisesti

14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen.

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:
Valtioneuvoston kanslia

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Valtioneuvoston kanslia

Número de registo: 0245975-5

Endereço postal: Snellmaninkatu 1 A

Cidade: Helsinki

Código postal: 00170

Subdivisão do país (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

País: Finlândia

Ponto de contacto: Kirjaamo

Correio eletrónico: kirjaamo.vnk@gov.fi

Telefone: +358 29516001

Endereço Internet: <https://vnk.fi>

Funções desta organização:

Adquirente

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Markkinaoikeus

Número de registo: 3006157-6

Endereço postal: Radanrakentajantie 5

Cidade: Helsinki

Código postal: 00520

Subdivisão do país (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

País: Finlândia

Correio eletrónico: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefone: +358 295643300

Endereço Internet: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Funções desta organização:

Instância de recurso

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Hansel Oy (Hilma)

Número de registo: FI09880841

Endereço postal: Mannerheiminaukio 1a

Cidade: Helsinki

Código postal: 00100

Subdivisão do país (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

País: Finlândia

Ponto de contacto: eSender

Correio eletrónico: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefone: 029 55 636 30

Endereço Internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Funções desta organização:

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: d0fb0b81-8d26-4d7b-b5b4-a73b75426491 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 27/01/2026 07:36:28 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Data de envio do anúncio eSender: 27/01/2026 07:36:43 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: finlandês

Número de publicação do anúncio: 62367-2026

N.º de edição do JO S: 19/2026

Data de publicação: 28/01/2026